叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 弗朗茨·约瑟夫·海顿：从唱诗班(franz Joseph Haydn The Story Of The Choir) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

弗朗茨·约瑟夫·海顿：从唱诗班(Franz Joseph Haydn The Story of the Choir)

第1/1页

[frænz]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n]
Franz Joseph Haydn
弗朗茨 约瑟夫 海顿

弗朗茨·约瑟夫·海顿

[ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði]['kwaɪə(r)] [bɔɪ] [huː]
The Story of the Choir Boy who
这 故事 的 这 唱诗班 男生 WHO

唱诗班男孩的故事

[bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [greɪt] [kəm'pəʊzə(r)]
Became a Great Composer
成为 一个 伟大的 作曲家

成为一位伟大的作曲家

[ðɪs] [bʊk] [wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ]
This Book was made by
这 书 曾是 制成 经过

本书由……制作

[ˌfɪlə'delfiə]
Philadelphia
费城

费城

['θɪədɔ] ['presə(r)][ˌsiː 'əʊ] .
Theodore Presser Co .
西奥多 压力机 合作 .

西奥多·普雷瑟公司

- ['tʃesnʌt] [stɑːr] .
1712 Chestnut Str .
- 板栗 斯特 .

栗树街1712号

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ] ['θɪədɔ] ['presə(r)][ˌsiː 'əʊ] .
Copyright , 1917 , by Theodore Presser Co .
版权 , - , 经过 西奥多 压力机 合作 .

版权所有，1917 年，西奥多·普雷瑟公司。

['prɪntɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Printed in U . S . A .
打印 在 U . S . 一个 .

美国印刷

[bɔːn]
BORN
出生

出生

[daɪd]
DIED
死亡

死亡

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kwaɪə(r)] [bɔɪ] [huː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [greɪt] [kəm'pəʊzə(r)]
The Story of the Choir Boy who Became a Great Composer
这 故事 的 这 唱诗班 男生 WHO 成为 一个 伟大的 作曲家

唱诗班男孩成为伟大作曲家的故事

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['haɪd(ə)n] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [rɔraʊ] , [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['ɒstriən] ['vɪlɪdʒ] [nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] - .
Joseph Haydn was born in Rohrau , a little Austrian village not far from Hainburg .
约瑟夫 海顿 曾是 出生 在 罗劳 ， 一个 小的 奥地利 村庄 不是 远的 从 - .

约瑟夫·海顿出生于罗劳，这是一个离海因堡不远的奥地利小村庄。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] [wɜːθ] [waɪl] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [taʊn] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] - [ɪn] ['eni] [lɑːdʒ] [dʒi'ɒgrəfi] .
It is quite worth while for you to look for this town and for the River Leytha in any large geography .
它 是 相当 值得 尽管 为了 你 到 看 为了 这 镇 和 为了 这 河 - 在 任何 大的 地理 .

在任何大地图上寻找这座城镇和莱萨河都是非常值得的。

[juː; jʊ] [meɪ] [nɒt] [faɪnd] [rɔraʊ] [ɪt'self] , [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [taʊn] ,
You may not find Rohrau itself , for it is a very small town ,
你 可能 不是 寻找 罗劳 本身 ， 为了 它 是 一个 非常 小的 镇 ，

你可能找不到罗劳镇本身，因为它是一个非常小的城镇。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [faɪnd] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] - [wɪtʃ] [fləʊz] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
but you will surely find the River Leytha which flows by it .
但 你 将要 一定 寻找 这 河 - 哪个 流量 经过 它 .

但你肯定能找到从这里流过的莱萨河。

[ðə; ði] ['peərənts] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['mɒdɪst] ['lɪt(ə)l] [haʊs] .
The parents lived in a very modest little house .
这 父母 居住地 在 一个 非常 谦虚的 小的 房子 .

父母住在一间非常简陋的小房子里。

[ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [haʊs] [ɪz] [wɜːθ] ['stʌdiɪŋ] , [ænd; ənd] [rɪ'membə(r)ɪŋ] .
The picture of this house is worth studying , and remembering .
这 图片 的 这 房子 是 值得 学习 ， 和 记住 .

这张照片值得研究和记住。

[æz; əz] [juː; jʊ] [siː] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɒv; əv] [wʌn] ['stɔːri] [wɪð] [ə; eɪ] [θætʃt] [ruːf] .
As you see , it is of one story with a thatched roof .
作为 你 看 ， 它 是 的 一 故事 和 一个 茅草屋顶 屋顶 .

如你所见，这是一栋单层茅草屋顶的房子。

[ðə; ði] [fɑːm] ['bɪldɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [dʒɔɪnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] [ɪt'self] .
The farm buildings are joined to the house itself .
这 农场 建筑物 是 加入 到 这 房子 本身 .

农场建筑与房屋本身是相连的。

[ðə; ði] ['wɪndəʊz] [lʊk] [ɪn'vaɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['prɪti] .
The windows look inviting and pretty .
这 视窗 看 邀请 和 漂亮的 .

窗户看起来既吸引人又漂亮。

[ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es] ['veri] ['pleɪnli] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɔːm] [ænd; ənd] ['kəʊzi] [wɪ'ðɪn] .
They seem to tell us very plainly that it is warm and cosy within .
他们 似乎 到 告诉 我们 非常 显然 那 它 是 温暖的 和 舒适 之内 .

它们似乎很明确地告诉我们，里面温暖舒适。

['haɪdnz] ['bɜːθpleɪs]
HAYDN'S BIRTHPLACE
海顿的 出生地

海顿的出生地

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][rɪ'membə(r)][ðə; ði][jɪə(r)][ɪn] [wɪtʃ] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]
It will be easy for you to remember the year in which Joseph
它 将要 是 简单的 为了 你 到 记住 这 年 在 哪个 约瑟夫
['haɪd(ə)n][wɒz; wəz] [bɔːn] ,
Haydn was born ,
海顿 曾是 出生 ,

你很容易就能记住约瑟夫·海顿的出生年份。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['lɜːnɪd] [ɪn] [skuːl] [ðæt] ['aʊə(r)] ['prezɪdənt] , [dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən]
because you have already learned in school that our President , George Washington
因为 你 有 已经 学习 在 学校 那 我们的 总统 , 乔治 华盛顿
,
,
,

因为你们在学校已经学过，我们的总统乔治·华盛顿

[huːz] ['pɪktʃə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [hɪə(r)] , [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)] — - .
whose picture should be inserted here , was born in the same year — 1732 .
谁 图片 应该 是 插入 这里 , 曾是 出生 在 这 相同的 年 — - .

此处应插入照片的人物，出生于同一年——1732年。

[ðɪs] ['prɛzɪdənts] ['bɜːθdeɪ] [wɒz; wəz][ɪn] [wɒt] [mʌnθ] ?
This President's birthday was in what month ?
这 总统的 生日 曾是 在 什么 月 ?

这位总统的生日在几月份?

[wɒt] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] ?
What day of the month ?
什么 天 的 这 月 ?

本月哪一天?

['wɒʃɪŋtən]
WASHINGTON
华盛顿

华盛顿

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɒn] [mɑːtʃ] 31st [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)] ([hiː; hi] [juːst] [tuː; tə]
Joseph Haydn was born on March 31st of the same year (he used to
约瑟夫 海顿 曾是 出生 在 行进 31st 的 这 相同的 年 (他 用过的 到
[seɪ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] " [ɪn][ðə; ði] [naɪt] " [bɪ'twiːn] [mɑːtʃ] 31st [ænd; ənd]['eɪprəl] 1st) .
say that he was born " in the night " between March 31st and April 1st) .
说 那 他 曾是 出生 " 在 这 夜晚 " 之间 行进 31st 和 四月 1st) .

约瑟夫·海顿出生于同年3月31日（他曾说过自己是在3月31日至4月1日之间的“夜晚”出生的）。

['wɑːʃɪŋtənz] ['fɑːðə(r)][daɪd][ɪn][ðə; ði][jɪə(r)] [wen] [hiː; hi][ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n]
Washington's father died in the year when he and Joseph Haydn
华盛顿的 父亲 死亡 在 这 年 什么时候 他 和 约瑟夫 海顿
[wɜː(r); wə(r)][ten] [j'ɪəz] [əʊld] .
were ten years old .
是 十 年 老的 .

华盛顿的父亲在他和约瑟夫·海顿十岁那年去世。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] , [æz; əz][ə; eɪ][mæn] ,
This is a picture of Washington , as a man ,
这 是 一个 图片 的 华盛顿 , 作为 一个 男人 ,

这是华盛顿作为普通人的照片。

['bɪdɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [gʊd] - [baɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['liːvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [wɔː(r)] .
bidding his mother good - bye before leaving for a war .
投标 他的 母亲 好的 - 再见 前 离开 为了 一个 战争 .

在奔赴战场前，他向母亲道别。

['wɒʃɪŋtən] ['liːvɪŋ] [həʊm]
WASHINGTON LEAVING HOME
华盛顿 离开 家

华盛顿离家

['lɪt(ə)l] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ['haɪdnz] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [pɔː(r); pʊə(r)] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
Little Joseph Haydn's father and mother were poor , but they
小的 约瑟夫 海顿的 父亲 和 母亲 是 贫穷的 , 但 他们
[lʌvd] ['klenlinəs] [ænd; ənd] ['sɪstəm] .
loved cleanliness and system .
喜爱 清洁 和 系统 .

小约瑟夫·海顿的父母虽然贫穷，但他们热爱清洁和有条理的生活。

[ðeɪ] [fɪəd] [gɒd] , [wɜːkt] [hɑːd] , [ænd; ənd] [lʌvd] ['mjuːzɪk] .
They feared God , worked hard , and loved music .
他们 害怕 上帝 , 工作 难的 , 和 喜爱 音乐 .

他们敬畏上帝，勤劳工作，热爱音乐。

['dʒoʊzɪfs] ['fɑːðə(r)] [juːst] [tuː; tə] [sɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [klɪə(r)] ['tenə(r)] [vɔɪs] , [ə'kʌmpəniɪŋ] [hɪm'self] [ɒn] [ðə; ði]
Joseph's father used to sing in a clear tenor voice , accompanying himself on the
约瑟的 父亲 用过的 到 唱歌 在 一个 清除 男高音 嗓音 , 随同 他自己 在 这
[hɑːp] .
harp .
竖琴 .

约瑟夫的父亲过去常常用清澈的男高音唱歌，并自弹竖琴伴奏。

[æt; ət] [həʊm] ['lɪt(ə)l] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [wɒz; wəz] [kɔːld] - .
At home little Joseph was called Sepperl .
在 家 小的 约瑟夫 曾是 称为 - .

在家里，小约瑟夫被叫做塞珀尔。

[wen] [ðə; ði] [tʃaɪld] [wɒz; wəz] [əʊld] [ɪ'nʌf] , [hiː; hi] , [tuː] , [bɪ'gæn] [tuː; tə] [sɪŋ] .
When the child was old enough , he , too , began to sing .
什么时候 这 孩子 曾是 老的 足够的 , 他 , 也 , 开始 到 唱歌 .

孩子长大后，也开始唱歌了。

[hiː; hi] [kwaɪt] [sə'praɪzd] ['evriwʌn] [baɪ] [hɪz; ɪz] [swiːt] [vɔɪs] .
He quite surprised everyone by his sweet voice .
他 相当 惊讶 每个人 经过 他的 甜的 嗓音 .

他甜美的嗓音让所有人都感到十分惊讶。

[ɪn] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [taʊn] [ɒv; əv] - [ðeə(r)] [lɪvd; 'laɪvd] [ə; eɪ] ['skuːlmɑːstə(r)] [nemd] [fræŋk] ,
In the neighboring town of Hainburg there lived a schoolmaster named Frankh ,
在 这 邻接 镇 的 - 那里 居住地 一个 校长 命名 弗兰克 ,

在邻近的海恩堡镇，住着一位名叫弗兰克的教师。

[huː] [juːst] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] - [ænd; ənd] [pleɪ] [ðə; ði] [ˌvaɪə'lɪn] .
who used to visit the Haydns and play the violin .
WHO 用过的 到 访问 这 - 和 玩 这 小提琴 .

他以前常去海顿家做客，并在那里拉小提琴。

- [juːst] [tuː; tə] [wɒtʃ] [hɪm] ['veri] ['kləʊsli] , [ænd; ənd] [wʌn] [deɪ] [hiː; hi] , [tuː] ,
Sepperl used to watch him very closely , and one day he , too ,
- 用过的 到 手表 他 非常 密切 , 和 一 天 他 , 也 ,

塞珀尔过去常常密切关注他，有一天，他也……

[bɪ'gæn][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][ˌvaɪə'lɪn] [waɪl] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['sɪŋɪŋ] .
began to play the violin while his father and mother were singing .
开始 到 玩 这 小提琴 尽管 他的 父亲 和 母亲 是 歌唱 .

当他父母唱歌时，他开始拉小提琴。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd][nəʊ]['riːəl][ˌvaɪə'lɪn] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
But he had no real violin , of course ,
但 他 有 不 真实的 小提琴 , 的 课程 ,

但他当然没有真正的提琴。

[səʊ][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [pleɪ] [ɒn][ə; eɪ] [meɪk] - [bɪ'liːv] [wʌn][ɒv; əv] [tuː] [stɪks] .
so he had to play on a make - believe one of two sticks .
所以 他 有 到 玩 在 一个 制作 - 相信 一 的 二 棍子 .

所以他只能用一根或两根假棍子来玩。

[bʌt; bət][hiː; hi] [sæŋ] [ɪn] [tjuːn] [ænd; ənd] [kept] [taɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['wʊdn] [baʊ; bəʊ] .
But he sang in tune and kept time with his wooden bow .
但 他 唱 在 调 和 保留 时间 和 他的 木制的 弓 .

但他唱歌音准很好，用木弓也能保持节奏。

- ['pleɪɪŋ] [ɒn] [tuː] [stɪks]
SEPPERL PLAYING ON TWO STICKS
- 玩耍 在 二 棍子

塞珀尔用两根棍子演奏

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] ['skuːlmɑːstə(r)] [tʃɑːnst] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [ðə; ði] [striːt] [waɪl] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
One day the schoolmaster chanced to come up the street while the little boy
一 天 这 校长 偶然 到 来 向上 这 街道 尽管 这 小的 男生
[wɒz; wəz] ['pleɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [meɪk] - [bɪ'liːv] ['mjuːzɪk] .
was playing his make - believe music .
曾是 玩耍 他的 制作 - 相信 音乐 .

一天，老师碰巧路过这条街，当时小男孩正在演奏他想象中的音乐。

['wɒtʃɪŋ] [hɪm] ['kləʊsli] , [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['riːəli] [fɒnd][ɒv; əv]['mjuːzɪk] .
Watching him closely , he saw that he was really fond of music .
观看 他 密切 , 他 锯 那 他 曾是 真的 喜爱 的 音乐 .

仔细观察后，他发现他真的很喜欢音乐。

[ðen] ['kʌz(ə)n] [fræŋk] , [æz; əz] [ðeɪ] [kɔːld] [hɪm] , [hæd; həd][ə; eɪ] [lɒŋ] [tɔːk] [wɪð] - ['fɑːðə(r)]
Then Cousin Frankh , as they called him , had a long talk with Sepperl's father
然后 表哥 弗兰克 , 作为 他们 称为 他 , 有 一个 长的 讲话 和 - 父亲
[ænd; ənd]['mʌðə(r)] .
and mother .
和 母亲 .

然后，他们称呼的表哥弗兰克与塞珀尔的父母进行了长时间的谈话。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'griːd] [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [ʃʊd; ʃəd][gəʊ][tuː; tə] - ([ðə; ði]
After a while it was agreed that the little boy should go to Hainburg (the
后 一个 尽管 它 曾是 同意 那 这 小的 男生 应该 去 到 - (这
[pleɪs] [juː; jʊ] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði][mæp]) ,
place you found on the map) ,
地方 你 成立 在 这 地图) ,

过了一段时间，大家一致同意让小男孩去海恩堡（就是你在地图上找到的那个地方）。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['pjuːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['skuːlmɑːstə(r)] .
and there become a pupil of the schoolmaster .
和 那里 变得 一个 瞳孔 的 这 校长 .

于是，他成了这位老师的学生。

[ðeɪ] [wɜːkt] [hɑːd] [æt; ət][ðə; ði] [skuːl] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] .
They worked hard at the school in those days .
他们 工作 难的 在 这 学校 在 那些 天 .

那时候他们在学校里学习非常努力。

[wʌns] , [wen] ['haɪd(ə)n][wɒz; wəz][æn; ən][əʊld][mæn] , [hiː; hi] [sed] :
Once , when Haydn was an old man , he said :
一次 , 什么时候 海顿 曾是 一个 老的 男人 , 他 说 :

海顿晚年时曾说过:

" [ai][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['greɪtf(ə)l][tuː; tə] [ðæt] [mæn] ([ðə; ði] ['skuːlmɑːstə(r)]) [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ai][lɪv; laɪv] ,
" I shall be grateful to that man (the schoolmaster) as long as I live ,
" 我 将 是 感激的 到 那 男人 (这 校长) 作为 长的 作为 我 居住 ,

“我将终生感激那位先生(校长)。”

[fɔː(r); fə(r)] ['kiːpɪŋ] [ˌem 'iː][səʊ] [hɑːd] [æt; ət] [wɜːk] .
for keeping me so hard at work .
为了 保持 我 所以 难的 在 工作 .

谢谢你让我一直努力工作。

[bʌt; bət][ai] [juːst] [tuː; tə] [get] [mɔː(r)] ['flɒgɪŋ] [ðæn; ðən] [fuːd] .
But I used to get more floggings than food .
但 我 用过的 到 得到 更多的 鞭笞 比 食物 .

但我以前挨的鞭子比得到的饭还多。

" [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][sɪks] [j'iəz] [əʊld] ,
" When he was six years old ,
" 什么时候 他 曾是 六 年 老的 ,

“他六岁的时候,

- [kʊd; kəd] " [stænd][ʌp] [laɪk][ə; eɪ][mæn] " [ænd; ənd] [sɪŋ] ['mæsɪz] [ɪn][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['kwaɪə(r)] ,
Sepperl could " stand up like a man " and sing masses in the church choir ,
- 可以 " 站立 向上 喜欢 一个 男人 " 和 唱歌 群众 在 这 教会 唱诗班 ,

塞珀尔能够“像个男人一样站起来”,在教堂唱诗班演唱弥撒歌曲。

[bɪ'saɪdz] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒn][ðə; ði][pi'ænəʊ][ænd; ənd][ðə; ði][ˌvaɪə'lɪn] .
besides playing a little on the piano and the violin .
除了 玩耍 一个 小的 在 这 钢琴 和 这 小提琴 .

除了会弹一点钢琴和小提琴之外。

[ˌaɪ 'tiː][wʌns] ['hæpənd] [ðæt] [ə; eɪ] ['drʌmə(r)] [wɒz; wəz] ['niːdɪd] [ɪn][ə; eɪ] [prə'seʃ(ə)n] [ɪn] - .
It once happened that a drummer was needed in a procession in Hainburg .
它 一次 发生 那 一个 鼓手 曾是 需要 在 一个 游行 在 - .

海恩堡曾有一次游行队伍需要一名鼓手。

[fræŋk] [kɔːld] - , [ænd; ənd] [ʃəʊd] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [strəʊk] .
Frankh called Sepperl , and showed him how to make the stroke .
弗兰克 称为 - , 和 显示 他 如何 到 制作 这 中风 .

弗兰克给塞珀尔打了个电话,并向他演示了如何击球。

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [wɒz; wəz][səʊ] [smɔːl] [ðæt] ['sʌmwʌn] [hæd; həd][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [drʌm] [fɔː(r); fə(r)]
But the boy was so small that someone had to carry the drum for
但 这 男生 曾是 所以 小的 那 某人 有 到 携带 这 鼓 为了
[hɪm] ,
him ,
他 ,

但男孩个子太小,需要有人帮他拿着鼓。

- ['fɒləʊɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [tɔːt] .
Sepperl following up and beating it as he had been taught .
- 下列的 向上 和 殴打 它 作为 他 有 到过 教授 .

塞珀尔按照他所学的方法,跟进并将其击败。

['haɪd(ə)n][wɒz; wəz] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [drʌmz] ,
Haydn was very fond of playing the drums ,
海顿 曾是 非常 喜爱 的 玩耍 这 鼓 ,

海顿非常喜欢打鼓。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [traɪd] [tuː; tə] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə] [pleɪ] [raɪt] .
and even as a boy tried to learn how to play right .
和 甚至 作为 一个 男生 尝试 到 学习 如何 到 玩 正确的 .

甚至在孩提时代就努力学习如何正确演奏。

['haɪd(ə)n] ['drʌmɪŋ]
HAYDN DRUMMING
海顿 打鼓

海顿鼓乐

[bʌt; bət]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n][wɒz; wəz][tuː; tə][duː; də]['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
But Joseph Haydn was to do other things .
但 约瑟夫 海顿 曾是 到 做 其他 事物 .

但约瑟夫·海顿后来做了其他事情。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm] [vɪ'enə] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ðɪ]['pɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ] - [tʃɜːtʃ] .
One day a man from Vienna visited the pastor of the Hainburg Church .
一 天 一个 男人 从 维也纳 到访 这 牧师 的 这 - 教会 .

有一天，一位来自维也纳的男子拜访了海因堡教堂的牧师。

[hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [sɪŋ] [ænd; ənd] [laɪkt] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hiː; hi][ɪn'vaɪtɪd][hɪm]
He heard the little boy sing and liked his voice so much that he invited him
他 听到 这 小的 男生 唱歌 和 喜欢 他的 嗓音 所以 很多 那 他 受邀 他
[tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['kɒrɪstə(r)] [ɪn][ðə; ðɪ][hjuːdʒ] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['stiːvn] .
to become a chorister in the huge Church of St . Stephen .
到 变得 一个 唱诗班成员 在 这 巨大的 教会 的 英石 . 史蒂芬 .

他听了小男孩唱歌，非常喜欢他的嗓音，于是邀请他到宏伟的圣斯蒂芬教堂担任唱诗班成员。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [eɪt] [j'ɪəz] [əʊld] [wen] [hiː; hi] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ðɪ] [greɪt] ['sɪti] [ɒv; əv] [vɪ'enə] ,
He was eight years old when he arrived in the great city of Vienna ,
他 曾是 八 年 老的 什么时候 他 到达的 在 这 伟大的 城市 的 维也纳 ,

他八岁时来到了维也纳这座伟大的城市。

[stɪl] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑːðə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [həʊm] [ðæn; ðən][hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət] - .
still a little farther away from home than he was at Hainburg .
仍然 一个 小的 更远 离开 从 家 比 他 曾是 在 - .

比起在海恩堡的时候，他离家还是远了一些。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [els] [tuː; tə][duː; də][ɪn][ðə; ðɪ] [greɪt] [tʃɜːtʃ] [bɪ'saɪd] ['sɪŋɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ]['kwaɪə(r)] .
There was much else to do in the great church beside singing in the choir .
那里 曾是 很多 别的 到 做 在 这 伟大的 教会 旁 歌唱 在 这 唱诗班 .

在这座宏伟的教堂里，除了在唱诗班唱歌之外，还有很多其他事情可做。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['mjuːzɪk] ['stʌdiz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [ɪn] ['sɪŋɪŋ] , [ˌvaɪə'lɪn][ænd; ənd][pɪ'ænəʊ] ['pleɪɪŋ] .
There were music studies , of course , in singing , violin and piano playing .
那里 是 音乐 研究 , 的 课程 , 在 歌唱 , 小提琴 和 钢琴 玩耍 .

当然，还有音乐方面的学习，包括声乐、小提琴和钢琴演奏。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [skuːl] ['stʌdiz] [tuː; tə][biː; bi] ['lɜːnɪd] ['evri] [deɪ] .
But there were also school studies to be learned every day .
但 那里 是 还 学校 研究 到 是 学习 每一个 天 .

但每天还有学校的功课要学。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'lɪdʒən] , ['lætɪn] , ['raɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ə'rɪθmətɪk] .
These were Religion , Latin , Writing and Arithmetic .
这些 是 宗教 , 拉丁 , 写作 和 算术 .

这些科目包括宗教、拉丁语、写作和算术。

[ˌes 'tiː] .
ST .
英石 .

英石。

['stiːvənz] [tʃɜːtʃ]
STEPHEN'S CHURCH
斯蒂芬的 教会

圣斯蒂芬教堂

[bʌt; bət][wʌn][mʌst; məst][nɒt] [θɪŋk] [ðæt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['bɪzi] [mju'zɪʃ(ə)n][hiː; hi][dɪd]
But one must not think that because Sepperl was a busy musician he did
但 一 必须 不是 思考 那 因为 - 曾是 一个 忙碌的 音乐家 他 做过

[nɒt] [lʌv] [fʌn] [laɪk]['ʌðə(r)] [bɔɪz] [ɒv; əv] [eɪt] .
not love fun like other boys of eight .
不是 爱 乐趣 喜欢 其他 男孩们 的 八 .

但我们不能因为塞珀尔是一位忙碌的音乐家，就认为他不像其他八岁男孩那样喜欢玩乐。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] ['kɔristəz] [sæŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['pæləs] [æt; ət] ['ʃeɪnˌbrʊn] , [dʒʌst][ˌaʊt'saɪd]
One day the choristers sang at the Royal Palace at Schoenbrunn , just outside
一 天 这 唱诗班成员 唱 在 这 皇家 宫殿 在 美泉宫 , 只是 外部

[ɒv; əv] [vi'enə] .
of Vienna .
的 维也纳 .

有一天，唱诗班成员在维也纳郊外的美泉宫皇宫演唱。

[ðə; ði] ['skæfəldɪŋ] [wɒz; wəz] [stɪl] ['stændɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] , [ænd; ənd]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [klaɪmd]
The scaffolding was still standing about the building , and Joseph climbed
这 脚手架 曾是 仍然 常设 关于 这 建筑 , 和 约瑟夫 攀登

[tuː; tə][ðə; ði][tɒp] .
to the top .
到 这 顶部 .

建筑物周围仍然搭着脚手架，约瑟夫爬到了顶上。

[ðə; ði] ['emprəs] ['mærɪə] [tə'riːsə] [kɔːt] [hɪm][æt; ət] [ðɪs] ['mɪstʃɪf] [ænd; ənd] [geɪv] [æn; ən]['ɔːdə(r)] [ðæt]
The Empress Maria Theresa caught him at this mischief and gave an order that
这 皇后 玛丽亚 特蕾莎 捕捉 他 在 这 恶作剧 和 给予 一个 命令 那

" [ðæt] ['blɒkhed] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] ['spæŋkɪŋ] .
" that blockhead should have a good spanking .
" 那 傻瓜 应该 有 一个 好的 打屁股 .

女皇玛丽亚·特蕾莎抓住了他的恶作剧，下令"好好教训一下这个笨蛋"。

" [faɪv] [jiəz] ['ɑːftə(r)]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n] ['entəd] [ˌes 'tiː] . ['stiːvənz] , [hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] ['maɪk(ə)l]
" Five years after Joseph Haydn entered St . Stephen's , his brother Michael
" 五 年 后 约瑟夫 海顿 进入 英石 . 斯蒂芬的 , 他的 兄弟 迈克尔

[dʒɔɪnd][ðə; ði]['kwaɪə(r)] .
joined the choir .
加入 这 唱诗班 .

"约瑟夫·海顿进入圣斯蒂芬学校五年后，他的弟弟迈克尔加入了唱诗班。"

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðæt] ['dʒoʊzɪfs] [vɔɪs] [bɪ'gæn][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
It was just at that time that Joseph's voice began to change .
它 曾是 只是 在 那 时间 那 约瑟的 嗓音 开始 到 改变 .

就在那时，约瑟的声音开始发生变化。

[wʌn] [deɪ] [wen] [ðə; ði] ['emprəs] [hɜːd] [hɪm][ʃiː; ʃi] [sed] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] ['saʊndɪd] [mɔː(r)] [laɪk] [ə; eɪ]
One day when the Empress heard him she said his voice sounded more like a
一 天 什么时候 这 皇后 听到 他 她 说 他的 嗓音 听起来 更多的 喜欢 一个

['rustərz] ['krəʊɪŋ]
rooster's crowing
公鸡的 鸣叫

有一天，皇后听到他的声音，说他的声音听起来更像公鸡啼鸣。

[ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] .
than anything else .
比 任何事物 别的 .

比其他任何事情都重要。

[ðə; ði]['kwaɪəmɑːstə(r)] , ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][hɪnt] , [prɪ'peəd] [tuː; tə] [dɪs'mɪs] [hɪm] .
The choirmaster , taking the hint , prepared to dismiss him .
这 合唱团指挥 , 采取 这 暗示 , 准备 到 解雇 他 .

合唱团指挥领会了他的意思，准备让他离开。

[bʌt; bət][bɪ'fɔː(r)]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [sed] [gʊd] - [baɪ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['skuːlmeit] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt][ɒv; əv] [fʌn] ['bʌb(ə)ld] ['əʊvə(r)] [ə'gen] .
But before Joseph said good - bye to his schoolmates his spirit of fun bubbled over again .
但 前 约瑟夫 说 好的 - 再见 到 他的 同学 他的 精神 的 乐趣 冒泡 超过 再次 .

但约瑟夫在和同学们道别之前，他那快乐活泼的精神又重新迸发出来。

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [left] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [njuː] ['sɪzəz] [weə(r)] [hiː; hi] [faʊnd] [ðem; ðəm] .
Someone had left a pair of new scissors where he found them .
某人 有 左边 一个 一对 的 新的 剪刀 在哪里 他 成立 他们 .

他发现他们的地方，有人留下了一把新剪刀。

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [kʌt] [wɪð] [ðem; ðəm] ?
What should he cut with them ?
什么 应该 他 切 和 他们 ?

他应该用它们切什么？

[ɑː] , [hiː; hi] [njuː] .
Ah , he knew .
啊 , 他 知道 .

啊，他早就知道了。

[hiː; hi] [wʊd] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði]['pɪgteɪl][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['kwaɪə(r)] [bɒɪz] .
He would cut off the pigtail of one of the choir boys .
他 会 切 离开 这 猪尾巴 的 一 的 这 唱诗班 男孩们 .

他会剪掉唱诗班里一个男孩的辫子。

[ænd; ənd][hiː; hi][dɪd] .
And he did .
和 他 做过 .

他确实做到了。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n][wɒz; wəz]['nevə(r)]['leɪzi] .
Joseph Haydn was never lazy .
约瑟夫 海顿 曾是 绝不 懒惰的 .

约瑟夫·海顿从不懒惰。

[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)][hæd; həd] [tɔːt] [hɪm][tuː; tə] [lʌv] [wɜːk] .
His father and mother had taught him to love work .
他的 父亲 和 母亲 有 教授 他 到 爱 工作 .

他的父母从小就教导他热爱工作。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'dʌstriəs] , ['hæpi] - [hɑːtɪd] , [ænd; ənd] [meɪd] [frendz] ['iːzəli] .
He was industrious , happy - hearted , and made friends easily .
他 曾是 勤劳 , 快乐的 - 心地 , 和 制成 朋友们 容易地 .

他勤劳、乐观，而且很容易交朋友。

['piːp(ə)l] [lʌvd] [hɪm][ænd; ənd][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [miːt] [ðəʊz] [huː] [kʊd; kəd] [help] [hɪm] .
People loved him and he began to meet those who could help him .
人们 喜爱 他 和 他 开始 到 见面 那些 WHO 可以 帮助 他 .

人们都很喜欢他，他也开始结识那些能够帮助他的人。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɒz; wəz][ðə; ði] [greɪt] ['pəʊɪt] , [ˌmɛtə'stɑːziˌoʊ] .
One of these was the great poet , Metastasio .
一 的 这些 曾是 这 伟大的 诗人 , 转移 .

其中一位就是伟大的诗人梅塔斯塔西奥。

[ə'nʌðə(r)] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] ['mɑːstə(r)] , ['nɪkələs] ['pɔːrpərə] ,
Another was the singing master , Nicholas Porpora ,
其他 曾是 这 歌唱 掌握 , 尼古拉斯 波尔波拉 ,

另一位是声乐老师尼古拉斯·波尔波拉，

[huː] [tɔːt] [hɪm]['mjuːzɪk][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n][ɪn] [rɪ'tɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bɔɪ] [brʌʃt] [ðə; ði]
who taught him music composition in return for which the boy brushed the
WHO 教授 他 音乐 作品 在 返回 为了 哪个 这 男生 刷过 这
['maːstəz] [kləʊðz] ,
master's clothes ,
硕士学位 衣服 ,

作为回报，男孩会帮老师擦衣服，老师则教他作曲。

['pɒlɪʃt] [hɪz; ɪz] [buːts] , [dɪd] ['eniθɪŋ] [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] , ['iːv(ə)n][tuː; tə] ['rʌnɪŋ] ['erəndz] .
polished his boots , did anything and everything , even to running errands .
抛光 他的 靴子 , 做过 任何事物 和 一切 , 甚至 到 跑步 跑腿 .

他擦亮了靴子，什么都做，甚至连跑腿都做。

[ænd; ənd][ɔːl][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][biː; bi] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] [kəm'pəʊz]
And all because he was so anxious to be taught how to compose
和 全部 因为 他 曾是 所以 焦虑的 到 是 教授 如何 到 撰写
['mjuːzɪk] .
music .
音乐 .

这一切都源于他渴望学习如何作曲。

[ðen] [suːn] ['ɑːftəwəd] ['haɪd(ə)n] [met] [glʌk] , [ðə; ði] ['ɒprə] [kəm'pəʊzə(r)] ; [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [taɪm]
Then soon afterward Haydn met Gluck , the opera composer ; and another time
然后 很快 之后 海顿 遇见 格鲁克 , 这 歌剧 作曲家 ; 和 其他 时间
['wulfgæŋ] ['məʊtsɑːt][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ,
Wolfgang Mozart and his father ,
沃尔夫冈 莫扎特 和 他的 父亲 ,

不久之后，海顿结识了歌剧作曲家格鲁克；另一次，沃尔夫冈·莫扎特和他的父亲也相识了。

['liːəˌpoʊld]['məʊtsɑːt] .
Leopold Mozart .
利奥波德 莫扎特 .

利奥波德·莫扎特。

[səʊ][juː; jʊ] [siː] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [ɒn] ['feɪməsli] .
So you see he was getting on famously .
所以 你 看 他 曾是 获得 在 众所周知 .

所以你看，他当时发展得非常顺利。

[glʌk]
GLUCK
格鲁克

格鲁克

[el] . ['məʊtsɑːt]
L . MOZART
L . 莫扎特

洛朗·莫扎特

[wʌn] [deɪ] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['mjuːzɪk][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] ([ɔː(r)] [vaɪs] -
One day he was invited to become Music Director (or Vice -
一 天 他 曾是 受邀 到 变得 音乐 导演 (或者 副 -
[kɜː'pel,maɪstə] ,
Capellmeister ,
卡佩尔迈斯特 ,

有一天，他受邀担任音乐总监（或副乐长），

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kɔːld]) [ɪn][ðə; ði]['fæməli][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [mæn] [huː] [wɒz; wəz] [nəʊn] [æz; əz]
as it was called) in the family of a great man who was known as
作为 它 曾是 称为) 在 这 家庭 的 一个 伟大的 男人 WHO 曾是 已知 作为
[prɪns] [pɔːl] ['æntɒn] ['ɛstərˌhæzi] .
Prince Paul Anton Esterhazy .
王子 保罗 安东 埃斯特哈齐 .

正如人们所称呼的那样）出身于一位伟人的家族，这位伟人就是保罗·安东·埃斯特哈齐王子。

['haɪdnz] [pə'zɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['ɛstərˌhæzi] [həʊm] [geɪv] [hɪm][dʒʌst][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [hiː; hi] ['wɒntɪd] .
Haydn's position in the Esterhazy home gave him just the opportunity he wanted .
海顿的 位置 在 这 埃斯特哈齐 家 给予 他 只是 这 机会 他 通缉 .

海顿在埃斯特哈齐家中的地位给了他梦寐以求的机会。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][æn; ən] ['ɔːkɪstrə] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi] [kəm'pəʊzd] [ɔːl][sɔːrts][ɒv; əv]
There was an orchestra , and for it he composed all sorts of
那里 曾是 一个 乐队 , 和 为了 它 他 由 全部 排序 的
['mjuːzɪk] .
music .
音乐 .

那里有一个管弦乐队，他为它创作了各种各样的音乐。

[wen] [ðə; ði][bænd][wɒz; wəz][tuː; tə] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['fæməli][ænd; ənd][ɪts] [gests] ,
When the band was to play for the Prince's family and its guests ,
什么时候 这 乐队 曾是 到 玩 为了 这 王子的 家庭 和 它是 客人 ,

乐队要为王子的家人和宾客演奏时，

['haɪd(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] ['pleər] [wɜː(r); wə(r)][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə][weə(r)] [waɪt] [s'tɒkɪŋz] [ænd; ənd] [waɪt]
Haydn and the players were required to wear white stockings and white
海顿 和 这 玩家 是 必需的 到 穿 白色的 长筒袜 和 白色的
['kɒləz] ,
collars ,
项圈 ,

海顿和乐手们被要求穿白色长袜和白色领子。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['pɪgteɪl][ɔː(r)][taɪ] - [wɪg] .
and a pigtail or tie - wig .
和 一个 猪尾巴 或者 领带 - 假发 .

以及一条小辫子或一顶假发。

[ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd][hæv; həv] [wɒtʃt] [hɪm] [kən'dʌkt] [ðə; ði] ['pleər] ,
If you could have watched him conduct the players ,
如果 你 可以 有 观看 他 执行 这 玩家 ,

如果你能亲眼目睹他指挥球员们的情景，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːt] [mæn] [wɪð] [ʃɔːt] [legz] ;
you would have seen a very short man with short legs ;
你 会 有 已见 一个 非常 短的 男人 和 短的 腿 ;

你会看到一个身材矮小、腿也很短的男人；

[hɪz; ɪz] [feɪs] ['pɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði][mɑːrks][ɒv; əv] [smɔːl] - [pɒks] .
his face pitted with the marks of small - pox .
他的 脸 凹坑 和 这 标记 的 小的 - 天花 .

他脸上布满了天花留下的坑洼。

[hɪz; ɪz] [nəʊz] [wɒz; wəz] [lɑːdʒ] , [hɪz; ɪz] [aɪz] [greɪ] , [bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði]['kaɪndɪst] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
His nose was large , his eyes gray , but of the kindest expression .
他的 鼻子 曾是 大的 , 他的 眼睛 灰色的 , 但 的 这 最善良的 表达 .

他鼻子很大，眼睛是灰色的，但眼神却非常和善。

[ænd; ənd][hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] [wɪtʃ] [ʃəʊz] [ɪg'zæktli] [haʊ] [ðə; ði] " [gʊd] - [neɪˌtʃəd] [sɔːt] [ɒv; əv]
And here is a picture which shows exactly how the " good - natured sort of
和 这里 是 一个 图片 哪个 演出 确切地 如何 这 " 好的 - 自然 种类 的
['feləʊ] " [lʊkt] .
fellow " looked .
同伴 " 看起来 .

这张照片准确地展现了这位“性情温和的人”的模样。

[ˌsɪlu'et] [ɒv; əv]['haɪd(ə)n]
SILHOUETTE OF HAYDN
轮廓 的 海顿

海顿的剪影

[ə; eɪ] ['bʊtʃə(r)] [ɪn][ðə; ði] [taʊn] [weə(r)] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][wɒz; wəz] ['lɪvɪŋ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [hɪz; ɪz]
A butcher in the town where Joseph was living wanted to celebrate his
一个 屠夫 在 这 镇 在哪里 约瑟夫 曾是 活的 通缉 到 庆祝 他的
['dɔːtərz] ['mærɪdʒ] [wɪð] ['fɪtɪŋ] ['mjuːzɪk] ,
daughter's marriage with fitting music ,
女儿的 婚姻 和 配件 音乐 ,

约瑟居住的小镇上的一位屠夫想用合适的音乐来庆祝女儿的婚礼。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][bəʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][ɑːsk]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][tuː; tə] [kəm'pəʊz] [ə; eɪ][ˌmɪnju'et][fɔː(r); fə(r)]
and was bold enough to ask Joseph to compose a Minuet for
和 曾是 大胆的 足够的 到 问 约瑟夫 到 撰写 一个 小步舞曲 为了
[ðə; ði][ə'keɪʒ(ə)n] .
the occasion .
这 场合 .

他大胆地请约瑟夫为这个场合创作一首小步舞曲。

['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] [gʊd] - ['neɪtʃərdli] [kən'sent] , [ænd; ənd] [rəʊt] [ðə; ði]['ɒks(ə)n][ˌmɪnju'et] , [ænd; ənd]
Joseph good - naturedly consented , and wrote the Oxen Minuet , and
约瑟夫 好的 - 自然地 同意 , 和 写道 这 牛 小步舞曲 , 和
[meɪd] [ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] ['veri] ['hæpi] .
made the butcher and his daughter very happy .
制成 这 屠夫 和 他的 女儿 非常 快乐的 .

约瑟夫欣然同意，创作了《牛小步舞曲》，让屠夫和他的女儿非常高兴。

['piːp(ə)l] [seɪ] [ðæt] [suːn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['wedɪŋ] [ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] [ə'pɪəd] [æt; ət]['dʒoʊzɪfs][dɔː(r)]
People say that soon after the wedding the butcher appeared at Joseph's door
人们 说 那 很快 后 这 婚礼 这 屠夫 出现 在 约瑟的 门
['liːdɪŋ] [æn; ən][ɒks][ɔːl] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] ['rɪbənz] [ænd; ənd] [wɪð] ['gɪldɪd] [hɔːnz] .
leading an ox all decorated with ribbons and with gilded horns .
领导 一个 牛 全部 装饰 和 丝带 和 和 镀金 角 .

人们说，婚礼过后不久，屠夫就出现在约瑟家门口，牵着一头装饰着丝带、长着镀金牛角的牛。

['ɒks(ə)n] [ˌmɪnju'et]
OXEN MINUET
牛 小步舞曲

牛小步舞曲

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ['haɪd(ə)n] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] [piːs] [ænd; ənd]['kwaɪət][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɛstərˌhæzi]
For many years Haydn remained in the peace and quiet of the Esterhazy
为了 许多 年 海顿 剩余 在 这 和平 和 安静的 的 这 埃斯特哈齐
['fæməli][laɪf] .
family life .
家庭 生活 .

多年来，海顿一直过着埃斯特哈齐家族平静安宁的生活。

[bʌt; bət] , [ˌnevəðə'les] [hɪz; ɪz] [gʊd] [wɜːk] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ɒv; əv][ɪn] ['dɪstənt] ['pleɪsɪz] .
But , nevertheless his good work was heard of in distant places .
但 , 尽管如此 他的 好的 工作 曾是 听到 的 在 遥远 地方 .

但是，他的善行还是传到了远方。

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] ['meni] [ˌɪnvɪ'teɪʃnz] [tuː; tə]['træv(ə)l][tuː; tə] ['fɒrən] ['kʌntriz] .
He received many invitations to travel to foreign countries .
他 已收到 许多 邀请函 到 旅行 到 外国的 国家 .

他收到了许多出国旅行的邀请。

[wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [hiː; hi] [ək'septɪd] .
One of these he accepted .
一 的 这些 他 公认 .

他接受了其中一个。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] ; [twaɪs] [ɪn][fækt] .
He went to England ; twice in fact .
他 去 到 英格兰 ; 两次 在 事实 .

他去过英国；事实上，去了两次。

[ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][left] [vi'enə] [hiː; hi][ænd; ənd]['məʊtsɑːt][daind] [tə'geðə(r)] .
The night before he left Vienna he and Mozart dined together .
这 夜晚 前 他 左边 维也纳 他 和 莫扎特 用餐 一起 .

离开维也纳的前一天晚上，他和莫扎特共进晚餐。

" [duː; də][nɒt][gəʊ][ɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['dʒɜːni] , " ['məʊtsɑːt] [begd] [ɒv; əv][hɪm] .
" Do not go on such a long journey , " Mozart begged of him .
" 做 不是 去 在 这样的 一个 长的 旅行 , " 莫扎特 乞求 的 他 .

“不要走那么远的路，”莫扎特恳求他。

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [əʊld][ænd; ənd][juː; jʊ][duː; də][nɒt] [nəʊ] ['læŋgwɪdʒ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['træv(ə)l]
" You are too old and you do not know languages enough to travel
" 你 是 也 老的 和 你 做 不是 知道 语言 足够的 到 旅行
[θruː] [səʊ] ['meni] ['kʌntriz] . "
through so many countries . "
通过 所以 许多 国家 . "

“你年纪太大了，而且语言能力也不够，不适合去那么多国家旅行。”

" [bʌt; bət] , " [sed] ['haɪd(ə)n] , " [ai] [nəʊ] [wʌn]['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [ɪz] [ˌʌndə'stʊd] ['evriweə(r)] — [ðə; ði]
" But , " said Haydn , " I know one language that is understood everywhere — the
" 但 , " 说 海顿 , " 我 知道 一 语言 那 是 理解 到处 — 这
['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv]['mjuːzɪk] .
language of music .
语言 的 音乐 .

“但是，”海顿说，“我知道一种世界各地都能理解的语言——音乐的语言。”

" ['məʊtsɑːt] [sed] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz][əʊld] [frend] .
" Mozart said farewell to his old friend .
" 莫扎特 说 告别 到 他的 老的 朋友 .

莫扎特向他的老朋友告别。

[ðeɪ] ['nevə(r)][met] [ə'gen] .
They never met again .
他们 绝不 遇见 再次 .

他们再也没有见过面。

[ɒn][ðə; ði] [wei] [nɔːθ] , [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [raɪn] , ['haɪd(ə)n][met] ['beɪtəʊvən] [æt; ət] [bɒn] ;
On the way north , along the Rhine , Haydn met Beethoven at Bonn ;
在 这 方式 北 , 沿着 这 莱茵河 , 海顿 遇见 贝多芬 在 波恩 ;

在北上的途中，沿着莱茵河，海顿在波恩遇到了贝多芬；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] [ðæt] ['beɪtəʊvən] [ʃʊd; ʃəd] ['stʌdi] [wɪð] ['haɪd(ə)n][ɒn][hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːn]
and it was arranged that Beethoven should study with Haydn on his return
和 它 曾是 安排 那 贝多芬 应该 学习 和 海顿 在 他的 返回
[tuː; tə] [vi'enə] .
to Vienna .
到 维也纳 .

于是安排贝多芬返回维也纳后跟随海顿学习。

[wen] [ðə; ði] ['trævələ] [riːtʃt] ['kæleɪ] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [bəʊt] [tuː; tə] ['dəʊvə(r)] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] .
When the traveler reached Calais he took the boat to Dover in England .
什么时候 这 游客 达到 加莱 他 采取 这 船 到 多佛 在 英格兰 .

旅行者到达加莱后，乘船前往英国的多佛。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] [ɪn'tʃɑːntɪd] [baɪ] [ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː] [ðæt] [hiː; hi] [sæt] [ɒn] [dek] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] ,
He was so enchanted by the sight of the sea that he sat on deck all the way ,
他 曾是 所以 迷人的 经过 这 视线 的 这 海 那 他 卫星 在 甲板 全部 这 方式 ,

他被大海的景色深深吸引，一路都坐在甲板上。

[tuː; tə] [wɒtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
to watch it .
到 手表 它 .

去看。

['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hæd; həd] [hiː; hi] [siːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [saɪt] , [fɔː(r); fə(r)] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [rɪ'membə(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [fɑː(r)] ['ɪnlənd; ɪn'lænd] .
Never before had he seen such a sight , for , we must remember , he was born far inland .
绝不 前 有 他 已见 这样的 一个 视线 , 为了 , 我们 必须 记住 , 他 曾是 出生 远的 内陆 .

他以前从未见过这样的景象，因为我们必须记住，他出生在内陆很远的地方。

['haɪd(ə)n] [ɒn] ['kæleɪ] [bəʊt]
HAYDN ON CALAIS BOAT
海顿 在 加莱 船

海顿在加莱船上

[məʊst] [men] [duː; də] [ðeə(r)] [best] [wɜːk] [ɪn] [ðeə(r)] ['jʌŋɡə] [j'iəz] ,
Most men do their best work in their younger years ,
最多 男人 做 他们的 最好的 工作 在 他们的 年轻 年 ,

大多数男性在年轻时工作效率最高。

[bʌt; bət] [ɪn] ['haɪdnz] ['leɪtə(r)] [j'iəz] [hiː; hi] [rəʊt] [tuː] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['ɡreɪtɪst] [wɜːks] : [ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['siːz(ə)nz] .
but in Haydn's later years he wrote two of his greatest works : The Creation and The Seasons .
但 在 海顿的 之后 年 他 写道 二 的 他的 最 作品 : 这 创建 和 这 季节 .

但在海顿的晚年，他创作了两部最伟大的作品：《创世纪》和《四季》。

[ðə; ði] [kri'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [lʌvd] [baɪ] [ɔːl] ['piːp(ə)l] .
The Creation is loved by all people .
这 创建 是 喜爱 经过 全部 人们 .

造物主为世人所喜爱。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ɡruːp] [ɒv; əv] ['feɪvərɪt] [ˌɔrə'tɔːriəu, ˌɔː-] [wɪtʃ] [hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] [wɔːm] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
It is one of a group of favorite oratorios which have found a warm place in the hearts of the people .
它 是 一 的 一个 团体 的 最喜欢的 清唱剧 哪个 有 成立 一个 温暖的 地方 在 这 心 的 这 人们 .

它是深受人们喜爱的一系列清唱剧之一，在人们心中占据了重要的位置。

[wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [stænd] [ðə; ði] [mə'saɪə] , ['dʒuːdəs] [ˌmækə'biːəs] , [ˌes 'tiː] . [pɔːl] [ænd; ənd] [ɪ'laɪdʒə] .
With it stand The Messiah , Judas Maccabaeus , St . Paul and Elijah .
和 它 站立 这 弥赛亚 , 犹大 马加比 , 英石 . 保罗 和 以利亚 .

与它并肩而立的是弥赛亚、犹大·马加比、圣保罗和以利亚。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [huː] [kəm'pəʊzd] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] ?
Do you know who composed each of these ?
做 你 知道 WHO 由 每个 的 这些 ?

你知道这些曲子分别是谁创作的吗?

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['dʒɜːrniz] ,
After the English journeys ,
后 这 英语 旅程 ,

英国人旅行之后,

['haɪd(ə)n][lɪvd; 'laɪvd]['kwaɪətli][ɪn] [vi'enə] [ɪn] [wɒt] [ɪz] [naʊ] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði]['haɪd(ə)n] [haʊs] .
Haydn lived quietly in Vienna in what is now known as the Haydn house .
海顿 居住地 悄悄 在 维也纳 在 什么 是 现在 已知 作为 这 海顿 房子 .

海顿在维也纳过着平静的生活，他的房子现在被称为海顿故居。

[ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ]['evə(r)][gəʊ][tuː; tə] [vi'enə] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['welkəm] [ðeə(r)][baɪ][ðə; ði]['keəteɪkə(r)] ,
Should you ever go to Vienna you will be welcomed there by the caretaker ,
应该 你 曾经 去 到 维也纳 你 将要 是 欢迎 那里 经过 这 看护人 ,

如果你有机会去维也纳，管理员会热情接待你。

[huː] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ][ðə; ði][rʊmz; ruːmz][ɪn] [wɪtʃ] ['haɪd(ə)n][lɪvd; 'laɪvd] .
who will show you the rooms in which Haydn lived .
WHO 将要 展示 你 这 房间 在 哪个 海顿 居住地 .

他将带你参观海顿曾经居住过的房间。

[wʌn] [deɪ] [tə'wɔːd] [ðə; ði][end][ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][hiː; hi] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] [tuː; tə] ['kæri] [hɪm][tuː; tə]
One day toward the end of his life he asked his servant to carry him to
一 天 朝向 这 结尾 的 他的 生活 他 问 他的 仆人 到 携带 他 到
[ðə; ði][pi'ænəʊ] .
the piano .
这 钢琴 .

在他生命的最后阶段，有一天他让仆人把他抬到钢琴旁。

[waɪl] [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['haʊshəʊld] [stʊd] [nɪə(r)][hɪm][hiː; hi] [pleɪd] [θriː] [taɪmz] ,
While the members of his household stood near him he played three times ,
尽管 这 成员 的 他的 家庭 站立 靠近 他 他 玩 三 时代 ,

他的家人都站在他身边，他弹奏了三遍。

['veri] ['sɒləmli] , [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [sɒŋ] .
very solemnly , the Emperor's Song .
非常 庄严地 , 这 皇帝的 歌曲 .

庄严地，皇帝的歌。

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] [sɒŋ] ['lɪs(ə)n]
THE EMPEROR'S SONG Listen
这 皇帝的 歌曲 听

皇帝之歌 聆听

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] ['haɪd(ə)n] [rəʊt] [hɪz; ɪz] [neɪm] —
This is the way Haydn wrote his name —
这 是 这 方式 海顿 写道 他的 姓名 —

这是海顿书写自己名字的方式——

[fækts] [ə'baʊt] [frænz] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n]
FACTS ABOUT FRANZ JOSEPH HAYDN
事实 关于 弗朗茨 约瑟夫 海顿

关于弗朗茨·约瑟夫·海顿的事实

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [riːd] [ðɪs] [peɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði][nekst] [meɪk] [ə; eɪ]['stɔːri] [ə'baʊt] ['haɪdnz] [laɪf] .
When you have read this page and the next make a story about Haydn's life .
什么时候 你 有 读 这 页 和 这 下一个 制作 一个 故事 关于 海顿的 生活 .

读完这一页和下一页后，请创作一个关于海顿生平的故事。

[raɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [wɜːdz] .
Write it in your own words .
写 它 在 你的 自己的 字 .

请用自己的话来写。

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][kwaɪt][ʃʊə(r)][juː; jʊ] ['kænɒt] [ɪm'pruːv] [ˌaɪ 'tiː] , ['kɒpi][ˌaɪ 'tiː][ɒn]['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd]
When you are quite sure you cannot improve it , copy it on pages 15 and
什么时候 你 是 相当 当然 你 不能 提升 它 , 复制 它 在 页面 - 和
- .
16 .
- .

当你确信无法改进时，将其复制到第 15 页和第 16 页。

[sʌm; səm] [fækts] [ə'baʊt] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n] . [wʌn] .
SOME FACTS ABOUT JOSEPH HAYDN . 1 .
一些 事实 关于 约瑟夫 海顿 . 1 .

关于约瑟夫·海顿的一些事实。1.

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [rɔraʊ] , [ɪn] ['hʌŋgəri] , [mɑːtʃ] - , - . [ˌtuː'tuː] .
He was born at Rohrau , in Hungary , March 31 , 1732 . 2 .
他 曾是 出生 在 罗劳 , 在 匈牙利 , 行进 - , - . 2 .

他于 1732 年 3 月 31 日出生于匈牙利罗劳。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] ['jʌŋgə] [ðæn; ðən] [dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən] . [θriː] .
He was a few weeks younger than George Washington . 3 .
他 曾是 一个 很少 周 年轻 比 乔治 华盛顿 . 3 .

他比乔治·华盛顿小几周。3.

[æz; əz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [hiː; hi] [lʌvd] [tuː; tə][hɪə(r)][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['mʌðə(r)] [sɪŋ] . [fɔːr] .
As a little boy he loved to hear his father and mother sing . 4 .
作为 一个 小的 男生 他 喜爱 到 听到 他的 父亲 和 母亲 唱歌 . 4 .

小时候，他最喜欢听父母唱歌。4.

[waɪl] [ðeɪ] [sæŋ] [hiː; hi] [pleɪd] [ɒn][ə; eɪ] " [meɪk] - [bɪ'liːv] " [ˌvaɪə'lɪn] , [ɒv; əv] [tuː] [stɪks] . [faɪv] .
While they sang he played on a " make - believe " violin , of two sticks . 5 .
尽管 他们 唱 他 玩 在 一个 " 制作 - 相信 " 小提琴 , 的 二 棍子 . 5 .

他们唱歌的时候，他用两根木棍做成的"假"小提琴演奏。5.

[hiː; hi] [left] [həʊm] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ][ɒv; əv][sɪks][ænd; ənd]['nevə(r)][lɪvd; 'laɪvd][ðeə(r)] [ə'gen] . [sɪks] .
He left home at the age of six and never lived there again . 6 .
他 左边 家 在 这 年龄 的 六 和 绝不 居住地 那里 再次 . 6 .

他六岁离家，再也没有回去过。

[fɜːst] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['kwaɪə(r)] - [bɔɪ] [æt; ət] - . ['sɛvən] .
First he became a choir - boy at Hainburg . 7 .
第一的 他 成为 一个 唱诗班 - 男生 在 - . 7 .

他先是在海恩堡当了一名唱诗班男孩。7.

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [eɪt] [j'iəz] [əʊld][hiː; hi] ['entəd] [ˌes 'tiː] . ['stiːvənz] [ɪn] [vi'enə] [æz; əz][ə; eɪ]
When he was eight years old he entered St . Stephen's in Vienna as a
什么时候 他 曾是 八 年 老的 他 进入 英石 . 斯蒂芬的 在 维也纳 作为 一个
['kɒrɪstə(r)] . [eit] .
chorister . 8 .
唱诗班成员 . 8 .

他八岁时进入维也纳圣斯蒂芬教堂担任唱诗班成员。

['ɑːftə(r)][hiː; hi] [left] [ˌes 'tiː] . ['stiːvənz] [hiː; hi] [wɜːkt] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .
After he left St . Stephen's he worked hard for many years .
后 他 左边 英石 . 斯蒂芬的 他 工作 难的 为了 许多 年 .

离开圣斯蒂芬学院后，他努力工作了很多年。

['meni] ['piːp(ə)l] [huːm] [hiː; hi] [met] [ɪn] [ðɪs] [taɪm] [helpt] [hɪm] . [naɪn] .
Many people whom he met in this time helped him . 9 .
许多 人们 谁 他 遇见 在 这 时间 帮助 他 . 9 .

这段时间里，他遇到的许多人都帮助了他。9.

[ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] [frendz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pɪəriəd] [wɜː(r); wə(r)] : [ˌmɛtə'stɑːziˌoʊ] , ['pɔːrpərə] , [glʌk] , ['məʊtsɑːt]
Among his friends of this period were : Metastasio , Porpora , Gluck , Mozart
之中 他的 朋友们 的 这 时期 是 : 转移 , 波尔波拉 , 格鲁克 , 莫扎特
[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] , [ænd; ənd] ['beɪtəʊvən] . - .
and his father , and Beethoven . 10 .
和 他的 父亲 , 和 贝多芬 . - .

他这一时期的朋友有：梅塔斯塔西奥、波尔波拉、格鲁克、莫扎特和他的父亲，以及贝多芬。10.

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['beɪˌtoʊvənz] ['tiːtʃə(r)] . - .
For a time he was Beethoven's teacher . 11 .
为了 一个 时间 他 曾是 贝多芬的 老师 . - .

他曾担任贝多芬的老师。11.

[hiː; hi] [spent] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] ['ɛstərˌhæzi] ['fæməli] . - .
He spent a great part of his life in the Esterhazy family . 12 .
他 花费 一个 伟大的 部分 的 他的 生活 在 这 埃斯特哈齐 家庭 . - .

他一生中的大部分时间都在埃斯特哈齐家族度过。12.

[hɪə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [vaɪs] - [kɜː'pel,maɪstə] [ænd; ənd] [kəm'pəʊzə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] . - .
Here he was Vice - Capellmeister and composer to the Prince . 13 .
这里 他 曾是 副 - 卡佩尔迈斯特 和 作曲家 到 这 王子 . - .

他在这里担任副乐长兼王子的作曲家。13.

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ʃɔːt] , [staʊt] [mæn] , [wɪð] ['kaɪndli] [greɪ] [aɪz] , [ænd; ənd] ['veri] [dɑːk] [heə(r)] . - .
He was a short , stout man , with kindly gray eyes , and very dark hair . 14 .
他 曾是 一个 短的 , 肥硕 男人 , 和 亲切地 灰色的 眼睛 , 和 非常 黑暗的 头发 . - .

他身材矮胖，有着和蔼的灰色眼睛和浓密的黑发。14.

[hiː; hi] [went] [twaɪs] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [tuː; tə] [kən'dʌkt] [hɪz; ɪz] ['sɪmfəniz] . - .
He went twice to England to conduct his symphonies . 15 .
他 去 两次 到 英格兰 到 执行 他的 交响乐 . - .

他曾两次前往英国指挥自己的交响曲。15.

['haɪd(ə)n] [wɒz; wəz] [kɔːld] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪmfəni] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ]
Haydn was called the father of the Symphony and of the String
海顿 曾是 称为 这 父亲 的 这 交响乐 和 的 这 细绳
[kwɔː'tet] . - .
Quartette . 16 .
四重奏 . - .

海顿被称为交响曲之父和弦乐四重奏之父。16.

[hiː; hi] [kəm'pəʊzd] [ə; eɪ] [sɒŋ] [wɪtʃ] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['feɪməs] .
He composed a song which will always be famous .
他 由 一个 歌曲 哪个 将要 总是 是 著名的 .

他创作了一首将永远流传下去的歌曲。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [sɒŋ] . - .
It is called The Emperor's Song . 17 .
它 是 称为 这 皇帝的 歌曲 . - .

它被称为《皇帝之歌》。17.

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] - , ['sev(ə)nti] - ['sev(ə)n] [j'iəz] [ɒv; əv] [eɪdʒ] .
He died in 1809 , seventy - seven years of age .
他 死亡 在 - , 七十 - 七 年 的 年龄 .

他于 1809 年去世，享年 77 岁。

[sʌm; səm] ['kwestʃənz] . [wʌn] .
SOME QUESTIONS . 1 .
一些 问题 . 1 .

一些问题。1.

[weə(r)] [ænd; ənd][ɪn] [wɒt] [jɪə(r)][wɒz; wəz]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n] [bɔːn] ? [ˌtuː'tuː] .
Where and in what year was Joseph Haydn born ? 2 .
在哪里 和 在 什么 年 曾是 约瑟夫 海顿 出生 ? 2 .

1. 约瑟夫·海顿出生于哪一年？他在哪里出生？

[baɪ] [wɒt] [neɪm] [wɒz; wəz][hiː; hi] [nəʊn] [æt; ət] [həʊm] ? [θriː] .
By what name was he known at home ? 3 .
经过 什么 姓名 曾是 他 已知 在 家 ? 3 .

他在家乡叫什么名字？3.

[huː] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz][fɜːst] ['tiːtʃə(r)] ? [fɔːr] .
Who was his first teacher ? 4 .
WHO 曾是 他的 第一的 老师 ? 4 .

他的第一位老师是谁？4.

[wɒt] ['stʌdiz] [hæd; həd][hiː; hi][æt; ət][ˌes 'tiː] . ['stiːvənz] ? [faɪv] .
What studies had he at St . Stephen's ? 5 .
什么 研究 有 他 在 英石 . 斯蒂芬的 ? 5 .

他在圣斯蒂芬学院学习的是什么专业？5.

[wɪð] [wɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['fæməli][dɪd][hiː; hi][lɪv; laɪv][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ? [sɪks] .
With what distinguished family did he live for many years ? 6 .
和 什么 杰出的 家庭 做过 他 居住 为了 许多 年 ? 6 .

他与哪个显赫的家庭共同生活多年？6.

[gɪv] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [kəm'poʊzərz] [huːm] [hiː; hi] [njuː] .
Give the names of some of the distinguished composers whom he knew .
给 这 姓名 的 一些 的 这 杰出的 作曲家 谁 他 知道 .
['sɛvən] .
7 .
7 .

列举他认识的一些杰出作曲家的名字。7.

[wɒt] [greɪt] [kəm'pəʊzə(r)][wɒz; wəz][hɪz; ɪz]['pjuːp(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm][ɪn] [vi'enə] ? [eit] .
What great composer was his pupil for a time in Vienna ? 8 .
什么 伟大的 作曲家 曾是 他的 瞳孔 为了 一个 时间 在 维也纳 ? 8 .

哪位伟大的作曲家曾在维也纳做过他的学生？8.

[waɪ] [dɪd]['məʊtsɑːt] [θɪŋk] [ðæt] ['haɪd(ə)n][ʃʊd; ʃəd][nɒt]['træv(ə)l] [θruː] [səʊ] ['meni] [streɪndʒ] ['kʌntriz]
Why did Mozart think that Haydn should not travel through so many strange countries
为什么 做过 莫扎特 思考 那 海顿 应该 不是 旅行 通过 所以 许多 奇怪的 国家
? [naɪn] .
? 9 .
? 9 .

为什么莫扎特认为海顿不应该游历那么多陌生的国家？9.

[wɒt] [tuː] [greɪt] [wɜːks] [dɪd][hiː; hi] [raɪt] ['ɑːftə(r)][hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] ['ɪŋglənd] ? - .
What two great works did he write after he returned from England ? 10 .
什么 二 伟大的 作品 做过 他 写 后 他 返回 从 英格兰 ? - .

他从英国回来后写了哪两部伟大的作品？10.

[ɪn] [wɒt] [jɪə(r)][dɪd]['haɪd(ə)n][daɪ] ? - .
In what year did Haydn die ? 11 .
在 什么 年 做过 海顿 死 ? - .

海顿于哪一年去世？11.

[kæn; kən][juː; jʊ][faɪnd][ɪn] [wɒt] [jɪə(r)] [dʒɔːdʒ] ['wɒʃɪŋtən] [daɪd] ?
Can you find in what year George Washington died ?
能 你 寻找 在 什么 年 乔治 华盛顿 死亡 ?

你能查到乔治·华盛顿是哪一年去世的吗?

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [frænz] ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf]['haɪd(ə)n]
THE STORY OF FRANZ JOSEPH HAYDN
这 故事 的 弗朗茨 约瑟夫 海顿

弗朗茨·约瑟夫·海顿的故事

['rɪt(ə)n] [baɪ] . . . .
Written by . . . .
书面 经过 . . . .

作者：..

[ɒn] ([deɪt]) . . . .
On (date) . . . .
在 (日期) . . . .
.
.
.

日期..

[-] [nəʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释:

[ɒn] [peɪdʒ][eit] , " - " [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] [wɪð] " ['sɪŋɪŋ] ['mɑːstə(r)]
On page 8 , " singingmaster " was replaced with " singing master
在 页 8 , " - " 曾是 替换 和 " 歌唱 掌握

第 8 页上的"singingmaster"被替换为"singing master"。

" [ɒn] [peɪdʒ] - , [ə; eɪ]['pɪəriəd]['ɑːftə(r)] " [ˌes 'tiː] . ['stiːvənz] " [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] [wɪð] [ə; eɪ] ['kwestʃən]
" On page 14 , a period after " St . Stephen's " was replaced with a question
" 在 页 - , 一个 时期 后 " 英石 . 斯蒂芬的 " 曾是 替换 和 一个 问题
[mɑːk] .
mark .
标记 .

"第 14 页上，"圣斯蒂芬"后面的句号被替换成了问号。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神